

Mic

Chapter 6

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1	שְׁמֻעָה	נָא	אֵת	אֲשֶׁר־	יְהוָה	אָמַר	קוּם	רִיב	אֶת־
	Oíd	por-favor	(marca-de-objeto)	lo-que	Yahweh	dice	Levántate	contiene	con
	H8085	H4994	H0853		H3068	H0559		H7378	H0854
	הַהָרִים	וְתִשְׁמְעֵנָה	הַנִּבְעוֹת	קוֹלְךָ:					
	los-montes	y-oigan	los-collados	tu-voz					
	H2022	H8085	H1389						

OID ahora lo que dice Jehová: Levántate, pleitea con los montes, y oigan los collados tu voz.

2	שְׁמֵעוּ	הָרִים	אֶת־	רִיב	יְהוָה	וְהָאֲנָחִים	מִסְדֵּי	אֲרֶץ
	Oíd	montes	(marca-de-objeto)	pleito-de	Yahweh	y-los-eternos	fundamentos-de	tierra
	H8085	H2022	H0853	H7379	H3068	H0386	H4146	H0776
	כִּי	רִיב	עִם־	עַמּוֹ	וְעִם־	יִשְׂרָאֵל	יִתְנַכַּח:	
	porque	pleito	con	su-pueblo	y-con	Israel	contenderá	
		H7379				H3478	H3198	

Oíd, montes, y fuertes fundamentos de la tierra, el pleito de Jehová: porque tiene Jehová pleito con su pueblo, y altercará con Israel.

3 **עָמִי** **מָה־** **עָשִׂיתִי** **לָךְ** **וּמָה** **הִלָּאֲתִידָ** **עָנָה** **בִּי** :
 contra-mí Responde te-he-cansado? ¿Y-en-qué a-ti? te-he-hecho ¿qué Pueblo-mío
H3811 H4100 H4100

Pueblo mío, ¿qué te he hecho, ó en qué te he molestado? Responde contra mí.

וְאֶשְׁלַחַּ	פָּדִיתִיךָ	עֲבָדִים	וּמִבֵּית	מִצְרַיִם	מֵאֶרֶץ	הֵעֵלְתִיךָ	כִּי	4
y-envié	te-redimí	esclavos	y-de-casa-de	Egipto	de-tierra-de	te-hice-subir	Porque	
H7971	H6299	H5650		H4714	H0776	H5927		
			וּמִרְיָם:	אַהֲרֹן	מֹשֶׁה	אֶת־	לִפְנֵיךָ	
			y-Miriam	Aarón	Moisés	(marca-de-objeto)	delante-de-ti	
			H4813	H0175	H4872	H0853	H6440	

Porque yo te hice subir de la tierra de Egipto, y de la casa de siervos te redimí; y envié delante de ti á Moisés, y á Aarón, y á María.

5 עָנָה וַיֹּאמֶר מוֹאָב מֶלֶךְ בָּלָק יִצְעָן מָה נָא זָכַר-עַמִּי
le-respondió y-qué Moab rey-de Balac aconsejó qué por-favor recuerda Pueblo-mío
[H4100](#) [H4124](#) [H4428](#) [H1111](#) [H3289](#) [H4100](#) [H4994](#) [H2142](#)

צְדִיקוֹת דַּעַת לְמַעַן הַגִּלְגָּל עַד-הַשִּׁטִּים מִן-בְּעוֹר בֶּן-בְּלָעַם אֹתוֹ
justicias-de conozcas para-que Gilgal hasta Sitim desde Beor hijo-de Balaam a-él
[H6666](#) [H3045](#) [H4616](#) [H1537](#) [H5704](#) [H7851](#) [H1160](#) [H0853](#)

יהוה:
Yahweh
[H3068](#)

Pueblo mío, acuérdate ahora qué aconsejó Balac rey de Moab, y qué le respondió Balaam, hijo de Beor, desde Sittim hasta Gilgal, para que conozcas las justicias de Jehová.

הֶאֱקִדְמֵנִי מֵרוֹם לְאֱלֹהֵי אֶפְרַיִם יְהוָה אֶקְדֵּם בְּמָהֶֿ 6
 ¿Me-presentaré las-alturas? al-Dios-de me-inclinaré a-Yahweh me-presentaré ¿Con-qué
[H6923](#) [H4791](#) [H0430](#) [H3721](#) [H3068](#) [H6923](#) [H4100](#)

שָׁנָה בְּנִי בְּעֻלִּים בְּעוֹלוֹת
 un-año? hijos-de con-becerras con-holocaustos
[H8141](#) [H5695](#)

¿Con qué prevendré á Jehová, y adoraré al alto Dios? ¿vendré ante él con holocaustos, con becerros de un año?

הָאֵתָן הַיְרֵצָה יְהוָה בְּאַלְפֵי אֵילִים בְּרִבְבוֹת נַחְלֵי-שֶׁמֶן דָּרֵֿ 7
 ¿Daré aceite? arroyos-de con-miríadas-de carneros con-millares-de Yahweh ¿Se-agradará
[H5414](#) [H8081](#) [H7233](#) [H0505](#) [H3068](#) [H7521](#)

נַפְשִׁי בְּכוֹרִי פֶשְׁעֵי פֶרִי בִטְנִי חַטָּאת מִי-אֶלְמָה
 mi-alma? por-pecado-de mi-vientre fruto-de por-mi-transgresión mi-primogénito
[H5315](#) [H0990](#) [H6529](#) [H6588](#) [H1060](#)

¿Agradaráse Jehová de millares de carneros, ó de diez mil arroyos de aceite? ¿daré mi primogénito por mi rebelión, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma?

מִמֶּךָ הִנֵּיר לְךָ אָדָם מָה-טוֹב וּמָה-יְהוָה דּוֹרֵשׁ מִמֶּךָֿ 8
 de-ti demanda Yahweh ¿y-qué es-bueno qué oh-hombre a-ti Te-ha-declarado
[H1875](#) [H3068](#) [H4100](#) [H4100](#) [H0120](#) [H5046](#)

אֱלֹהֶיךָ אִם-עָשׂוֹת מִשְׁפָּט וְאַהֲבַת מִחֶסֶד וְהִצָּנֶעַ לֶכֶת עִם-תּוּ-דִּיֿ
 tu-Dios? con para-andar y-humillarte misericordia y-amar justicia hacer si-no sino
[H0430](#) [H3212](#) [H0160](#) [H4941](#)

פ
P

Oh hombre, él te ha declarado qué sea lo bueno, y qué pida de ti Jehová: solamente hacer juicio, y amar misericordia, y humillarte para andar con tu Dios.

וּמִי קוֹל יְהוָה לְעִיר יִקְרָא וְתוֹשִׁיָּה יִרְאֶה שְׁמֶךָ שְׁמֵעוּ מִטָּה וּמִיֿ 9
 ¿y-quién voz-de Yahweh a-la-ciudad clama y-sabiduría temerá tu-nombre oíd vara
[H4310](#) [H4294](#) [H8085](#) [H8034](#) [H3372](#) [H8454](#) [H7121](#) [H3068](#)

יַעֲדָה:
la-señaló?
[H3259](#)

La voz de Jehová clama á la ciudad, y el sabio mirará á tu nombre. Oid la vara, y á quien la establece.

עוֹד הָאֵשׁ בֵּית רָשָׁע אֲצֻרוֹת רָשָׁע וְאֵיפֹת רָזוֹן זְעוּמָה:
 ¿Aún hay casa-de impío tesoros-de impiedad y-efa escasa maldita?
[H2194](#) [H7332](#) [H0374](#) [H7562](#) [H0214](#) [H7563](#) [H0786](#) [H5750](#)

¿Hay aún en casa del impío tesoros de impiedad, y medida escasa que es detestable?

מְרֻמָּה: אֲבָנֵי וּבָקִים רָשָׁע בְּמֵאזְנֵי הָאֲזָכָה
 engaño? pesas-de y-con-bolsa-de impiedad con-balanzas-de ¿Puedo-ser-puro
[H4820](#) [H0068](#) [H3599](#) [H7562](#) [H3976](#) [H2135](#)

¿Seré limpio con peso falso, y con bolsa de engañosas pesas?

שָׁקַר mentira H8267	דִּבְרוּ- hablan H1696	וַיִּשְׁבִּיהַּ y-sus-habitantes H3427	חֲמָס violencia H2555	מָלְאוּ están-llenos-de H4390	עֲשִׂירֵיהֶם sus-ricos H6223	אֲשֶׁר De-la-cual H8267	12
				בְּפִיהֶם: en-su-boca H6310	רְמִיָּה engaño H3956	וּלְשׁוֹנָם y-su-lengua H3956	

Con lo cual sus ricos se hinchieron de rapiña, y sus moradores hablaron mentira, y su lengua engañosa en su boca.

חַטָּאתָּךְ: tus-pecados	עַל- por	הַשָּׁמֶם desolando H8074	הַכּוֹתֶךָ hiriéndote H5221	הֵחֲלֵיתִי te-enfermaré	אֲנִי yo H0589	וְגַם- Y-también H1571	13
-----------------------------	-------------	---	---	----------------------------	--------------------------------------	--	----

Por eso yo también te enflaqueceré hiriéndote, assolándote por tus pecados.

תִּפְלִיט escaparás H6403	וְלֹא y-no H3808	וְתִסֵּג y-retirarás H5253	בְּקִרְבְּךָ en-tu-interior H7130	וַיִּשְׁחַךְ y-tu-vacío H3445	תִּשְׂבַּעַ te-saciarás H7646	וְלֹא y-no H3808	תֹּאכַל comerás H0398	אַתָּה Tú	14
				אֶתָּן: entregaré H5414	לַחֶרֶב a-la-espada H2719	תִּפְלֹט escapes H6403	וְאֲשֶׁר y-lo-que		

Tú comerás, y no te hartarás; y tu abatimiento será en medio de ti: tú cogerás, mas no salvarás; y lo que salves, lo entregaré yo á la espada.

שֶׁמֶן aceite H8081	תִּנְסֹךְ te-ungirás H5480	וְלֹא- y-no H3808	זֵית aceituna H2132	תִּדְרֹךְ- pisarás H1869	אַתָּה tú	תִּקְצֹר cosecharás H3808	וְלֹא y-no H3808	תִּזְרַע sembrarás H2232	אַתָּה Tú	15
						יַיִן: vino H3196	תִּשְׁתֶּה- beberás H8354	וְלֹא y-no H3808	וְתִירוֹשׁ y-mosto H8492	

Tú sembrarás, mas no segarás: pisarás aceitunas, mas no te ungirás con el aceite; y mosto, mas no beberás el vino.

וַתֵּלֶכְיָהּ	אֲחָאֵב	בֵּית־	מַעֲשֵׂה	וְכֹל־	עֹמְרִי	חֻקֹּת	וַיִּשְׁתַּמְּרוּ	16
y-andáis	Acab	casa-de	obra-de	y-toda	Omri	estatutos-de	Y-se-guardan	
H3212	H0256		H4639	H3605	H6018	H2708	H8104	
לְשִׁרְקָה	וַיִּשְׁבִּיהָ	לְשִׁמָּה	אֶתָּךְ	תִּתֵּי	לְמַעַן	בְּמַעֲצוֹתָם		
por-silbido	y-a-sus-habitantes	por-desolación	a-ti	te-ponga	para-que	en-sus-consejos		
H8322	H3427	H8047	H0853	H5414	H4616	H4156		
			פ	תִּשְׂאוּ:	עַמִּי	וְחִרְפָּת		
			P	llevaréis	mi-pueblo	y-oprobio-de		
				H5375		H2781		

Porque los mandamientos de Omri se han guardado, y toda obra de la casa de Achâb; y en los consejos de ellos anduvisteis, para que yo te diese en asolamiento, y tus moradores para ser silbados. Llevaréis por tanto el oprobio de mi pueblo.